



Форма жалобы на языковую поддержку

Согласно политике языковой поддержки штата Нью-Йорк, определенные ведомства, работающие с гражданами, обязаны предлагать услуги устного перевода для любого языка и переводить важные документы как минимум на двенадцать самых распространенных языков в штате (помимо английского). Если у вас возникли трудности с услугами языковой поддержки нашего ведомства, вы можете заполнить и подать эту форму жалобы, используя контактную информацию, указанную выше. Все персональные данные, указанные в вашей жалобе, считаются конфиденциальными.

1. Податель жалобы: Имя: \_\_\_\_\_ Фамилия: \_\_\_\_\_
Почтовый индекс: \_\_\_\_\_

Предпочитаю не указывать свои имя и фамилию. Внимание! Если вы не предоставите никакой контактной информации, мы не сможем информировать вас о действиях, предпринятых для реагирования на вашу жалобу.
Предпочитаемые языки: \_\_\_\_\_ Телефон: \_\_\_\_\_ Адрес электронной почты: \_\_\_\_\_

Вам кто-нибудь помогает подать эту жалобу? Нет Да Если выбран ответ «Да», укажите контактную информацию этого человека:
Имя: \_\_\_\_\_ Фамилия: \_\_\_\_\_
Адрес эл. почты и/или телефон: \_\_\_\_\_

2. На каком языке (языках) вам требовались услуги? \_\_\_\_\_

3. В чем состояла проблема? Отметьте все подходящие варианты и впишите объяснение ниже.
Мне не предложили услуги переводчика
Я попросил(а) предоставить переводчика, но получил(а) отказ
Квалификация переводчика была недостаточной (укажите его имя и фамилию в разделе 5 ниже, если они известны)
Переводчик делал грубые или неуместные замечания
Я ждал(а) переводчика слишком долго
Мне не предоставили формы или уведомления на языке, который я понимаю (перечислите требовавшиеся документы в разделе 5 ниже)
Другое (поясните) \_\_\_\_\_

4. Когда произошел этот инцидент? Если он происходил неоднократно, укажите дату последнего инцидента.
Дата (мм/дд/гггг): \_\_\_\_\_ Время: \_\_\_\_\_ AM PM
Где произошел этот инцидент? По телефону При личном общении Укажите адрес: \_\_\_\_\_

5. Опишите, что произошло. Опишите ситуацию конкретно и укажите как можно больше подробностей. Если инцидент происходил неоднократно, укажите дату/время и описание для каждого инцидента. Перечислите услуги и документы, которые вы пытались получить. Укажите имена, адреса и номера телефонов участвовавших людей (если они известны). При необходимости добавьте новые страницы, указав на каждом листе свои имя и фамилию.

6. Вы жаловались кому-либо в департаменте или ведомстве? Если да, укажите, с кем вы разговаривали и какой получили ответ. Пожалуйста, укажите подробно.

Имя и фамилия (печатными буквами): \_\_\_\_\_
Дата (мм/дд/гггг): \_\_\_\_\_ (Податель жалобы)

Не пишите в этом поле. Это поле предназначено только для служебных отметок.
Date: \_\_\_\_\_ Reviewer: \_\_\_\_\_
Resolution: \_\_\_\_\_